AccueilRevenir à l'accueilCollectionLes correspondances de François Guizot : 1806-1874Collection179\_Lettres de Philip Henry Stanhope : 1842-1872ItemLe 25 novembre 1862, Philip Henry Stanhope à François Guizot

# Le 25 novembre 1862, Philip Henry Stanhope à François Guizot

Auteurs: Stanhope, Philip-Henry vicomte Mahon (1805-1875)

#### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

8 Fichier(s)

### Les mots clés

Edition, France (1852-1870, Second Empire), Mémoires (Ouvrage), Politique (Angleterre), Politique (Etats-Unis), Publication

#### Relations entre les lettres

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet. □

## **Présentation**

Date1862-11-25 GenreCorrespondance

Editeur de la ficheMarie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

# Information générales

LangueFrançais

Cote37, AN: 163 MI 42 AP 179 Papiers Guizot Bobine Opérateur 28 Nature du documentLettre autographe Supportcopie numérisée de microfilm Etat général du documentBon Localisation du documentArchives Nationales (Paris)

# Citer cette page

Stanhope, Philip-Henry vicomte Mahon (1805-1875), Le 25 novembre 1862, Philip Henry Stanhope à François Guizot, 1862-11-25

Marie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 29/11/2025 sur la plate-forme EMAN : https://eman-archives.org/Guizot-Lieven/items/show/7564

## Informations éditoriales

DestinataireGuizot, François (1787-1874) Lieu de destinationVal-Richer (France) DroitsMarie Dupond & Association François Guizot, projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0.

# **Information Bibliographique**

Titre	Auteur	Date	Lien
Life of the Right Honourable William Pitt	Earl Philip Henry Stanhope Stanhope	1861	<u>Lien externe</u>

Notice créée par Marie Dupond Notice créée le 10/10/2024 Dernière modification le 25/05/2025

ce 25 Novembre ther Monney Veuillez permett que je vous envoir quelques ndes que j'ai joutées à la fin de mon quatrime volume dans la nouvelle edition qui vent de paraitre. Ces notes pouront pentitue senir à mon traductour ; heutetre rufi qu'il fera bien de n'en tener aucuen compte. le sera comme el le jugure à propos. Le les

aurais fait parvenir, et je sortis de 1 le formais mens encore unnée. Li de per votre obligante entremus qui crent une copie de celle nouvelle a' freie un edition de mon troisième l'ésfois de uissi que de mon quatrième aurail un volume de cette bographie, mais j'ai juge d'afres whe On nente lettre qu'ils amvercient hot de Memorie land hour etre de que gre Brougher delle et que la plus doute qu'il grande harhe de la tradul très fort. Du resuit dejà rous prefie venez probab era à sen Exurez je vous kne la - don't per leine que je vous donne pe se vante d'a how as petito detail. rinsi dis le

Nous ne sommes sortis de l'Anglaterie unie . Li dans le knistemps que crent nous a facie un bres Corresieno l'esfoir de vous y torene aurail un bin vif altrat hour noves On nentered plus hegle des Memories de Lord Brugham. Capendant je ne doute, qu'il y travaille le brokel très fort. De reste uno le venez probablement guand il era à son setour de l'anne, - don't per parenthèse a vante d'avoir été pour unsi die le fondales

Je repens un plaisir extrême les inchrere qu'en mer anonce de l'amerique dens les elections du parti qui est demorralique de som et knoenateur en effet. Le trouve je l'espère, le chom de la paix duelle tristèpe le vois bres ces pauvres treto à pari de miseire i Manulester on a' Lyon tandes que le colon que les manque se trouve, par million de beles ferme du Plocus au centre des Etats du Tongoiers, cla Monsien votre très devous Lenitere Stan Keffe

32 350

NOTES TO THE SECOND EDITION.

(1)

#### Α.

(See vol. iii. p. 3.)

One part of this sentence as it stood in the first edition is now altered. I had said that Lord Auckland, on prudential grounds for his daughter, "could not wish any more than Mr. Pitt" that a marriage between them should take place.

But in April, 1862, only a few weeks after my own publication, there came forth the third and fourth volumes of Lord Auckland's Correspondence, containing two separate statements of Mr. Pitt's attachment to Miss Eden: the one at vol. iii. p. 373; the other as a postscript at vol. iv. p. 415.

No. I. of these statements gives an account which corresponds with mine of Mr. Pitt's first letter to Lord Auckland; but adds a new circumstance as follows:—
"He (Mr. Pitt) blames himself for not having sooner looked into his difficulties, which he now finds have become insurmountable."

No. I then proceeds to say:—"Several letters passed between Lord Auckland and Mr. Pitt, suggesting arrangements by which the marriage might in time take place without imprudence; but they were unavailing: and Mr. Pitt declared that 'though he was sacrificing his best hopes and dearest wishes to his conviction and judgment,' further discussion would lead only to prolonged suspense and increased anxiety."

The statement No. II. then observes, in reference to

what I had said:—" It is entirely incorrect to state that Lord Auckland was in the slightest degree averse to the marriage on account of Mr. Pitt's pecuniary difficulties: on the contrary, believing that his daughter was attached to Mr. Pitt, he was naturally anxious that

it should take place."

Combining these two statements, we are desired, it would seem, to conclude that the "suggestion of arrangements" was wholly on Lord Auckland's side. For my own part, as I noticed in my text, I have had no access to these papers, and I am sorry to find that I have on any point misunderstood the account in conversation of the very well informed and accomplished person from whom my statement was derived.

Oct. 1862.

#### B.

(See vol. iv. p. 382.)

The last words of Mr. Pitt have been a matter of some misapprehension and much controversy. It may be proper that I should here reprint the explanatory letter which I wrote upon the subject.

To the Editor of the Times.

"SIR.

"I ask permission to state in your columns a misprint, as it turns out to be, of my own, which will have interest for some at least among your numerous readers.

"They may have noticed in the fourth volume of my Life of Pitt an account of his last illness, derived from the papers at Woburn Abbey, and drawn up by my uncle, the Hon, James H. Stanhope, who was present in the room when he died. The handwriting of my uncle was far from good, and this manuscript is by no means easy to decipher. I read in it, as I thought, and my

copyist, under my of Mr. Pitt as those country! As one,

"Since the public transcript by anot instead of 'love,' Pitt to do, to the war produced by the

"By the kindne I have been enable paper. It reached Having examined vinced myself, no mind, that I was a that 'leave' is the Mr. Pitt, as an eatherefore certainly how I leave my course.

"I shall not fail next edition of my too early to acknow shall be glad if your verted question to to the public.

"I am, Sir, your

" Chevening, April 2

I HAVE altered the consequence of the from the Marquis of

iii

NOTES.

copyist, under my own eye, transcribed, the last words of Mr. Pitt as these:—'Oh, my country! how I love my country!' As such the words have been published.

"Since the publication, however, I found that the transcript by another person has the word 'leave' instead of 'love,' referring, as it was natural for Mr. Pitt to do, to the disastrous state of the Continental war produced by the battle of Austerlitz.

"By the kindness of the present Duke of Bedford, I have been enabled to refer once again to the original paper. It reached me only by this morning's post. Having examined it with care, I have now fully convinced myself, no doubt whatever remaining in my mind, that I was mistaken in my first impression, and that 'leave' is the real reading. The last words of Mr. Pitt, as an ear-witness has recorded them, were therefore certainly as follows:—'Oh, my country! how I leave my country!'

"I shall not fail to restore the right reading in the next edition of my book; but I think that it is never too early to acknowledge or correct an error, and I shall be glad if you will permit me on this controverted question to make known at once the real fact to the public.

"I am, Sir, your very obedient, humble servant,

"STANHOPE.

"Chevening, April 24, 1862."

C.

(See vol. iv. p. 398.)

I have altered this passage since my first edition in consequence of the following letter which I received from the Marquis of Normanby:—

bite that were to age dillloughter one than

shed, it stronges For my n necess three on ation of on from

of some may be

a misill have pearlers, of my of from by my sent in y uncle means and my "Hamilton Lodge, May 2, 1862.

" MY DEAR STANHOPE,

"In your fourth volume, and at page 398, you say with reference to the famous portrait of Pitt by Hoppner, Pitt on the other hand did not sit to Hoppner till his latter years. Of that portrait also there are numerous replicas and numerous copies. I have been assured that the two following are among the most authentic: the one which belongs to the Marquis of Normanby, and is now at Mulgrave Castle; the other, which belongs to Lord Carington, and is now, or was lately, at

Wycombe Abbey.'

"This would leave the impression that my picture is among the replicas, instead of being the original. Of replicas, if by that is meant pictures, to which Pitt equally gave sittings, there are none. You say Pitt did not sit to Hoppner till the latter years of his life. He never sat but once; and that was for my father in the early part of 1805, within a year of his death. I perfectly recollect as a little boy going with my father to Hoppner's and finding Pitt sitting for his portrait. The picture was finished, but not sent home when Pitt died. Then came applications, some of which I have seen amongst my papers, from the most intimate friends of the deceased statesman for copies. All these, made before the original was sent home, were by express permission of Lord Mulgrave. After that I know copies of copies were multiplied to any that wished them. . . . . . My picture went to Mulgrave before the end of 1806, and has never been away since.

"Yours very truly,

"NORMANBY."